



REPUBLIKA HRVATSKA



ISTARSKA ŽUPANIJA

Upravni odjel za obrazovanje,
sport i tehničku kulturu
Labin, G. Martinuzzi 2
tel.052/351-496, fax: 052/351-695

KLASA: 602-03/14-01/167
URBROJ: 2163/1-05/2-14-2
Labin, 4. lipnja 2014.

**ISTARSKA ŽUPANIJA
ŽUPAN
putem
Stručne službe Skupštine
Dršćevka 3**

P A Z I N 52000

Predmet: Prijedlog Odluke o davanju suglasnosti na prijedlog Odluke o iznosu godišnjih troškova obrazovanja učenika stranih državljana, Srednje škole Buzet
- dostavlja se

U privitku se dostavlja tekst prijedloga Odluke o davanju suglasnosti na prijedlog Odluke o iznosu godišnjih troškova obrazovanja učenika stranih državljana, Srednje škole Buzet, radi upućivanja iste na razmatranje i usvajanje na Skupštini Istarske županije.

S poštovanjem,

Pročelnica
Patricia Smoljan

Privitak:
- kao u tekstu

Dostaviti:
1. Naslovu
2. Pismohrana, ovdje





**REPUBLIKA HRVATSKA
ISTARSKA ŽUPANIJA
ŽUPAN**

KLASA: 602-03/14-01/10
URBROJ: 2163/1-01/8-14-2
Pula, 12. lipnja 2014.

**ŽUPANIJSKA SKUPŠTINA
ISTARSKE ŽUPANIJE
N/r. predsjednika Valtera Drandića
Dršćevka 3
52 000 PAZIN**

Predmet: Odluka o davanju suglasnosti na prijedlog Odluke o iznosu godišnjih troškova obrazovanja učenika stranih državljana, Srednje škole Buzet

Temeljem točke III stavak 3. Odluke o elementima i kriterijima za izbor kandidata za upis u I. razred srednje škole u školskoj godini 2014./15. Ministarstva znanosti, obrazovanja i sporta ("Narodne novine" 54/14.) i članka 65. i 85. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije", br. 10/09. i 4/13.) Župan Istarske županije dana 12. lipnja 2014. godine donosi

ZAKLJUČAK

1. Prihvaća se nacrt i utvrđuje prijedlog Odluke o davanju suglasnosti na prijedlog Odluka o iznosu godišnjih troškova obrazovanja učenika stranih državljana, koju je donio Školski odbor Srednje škole Buzet
2. Prijedlog akta iz točke 1. ovog Zaključka sastavni je dio istog, te se upućuje Skupštini Istarske županije na razmatranje i usvajanje.
3. Za izvjestiteljicu po točki 1., a vezano za točku 2. ovog Zaključka određuje se Patricia Smoljan, pročelnica Upravnog odjela za obrazovanje, sport i tehničku kulturu Istarske županije.
4. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

**ŽUPAN
mr.sc.Valter Flego**

Na temelju točke III stavk 3. Odluke o elementima i kriterijima za izbor kandidata za upis u I. razred srednje škole u školskoj godini 2014./15. Ministarstva znanosti, obrazovanja i sporta ("Narodne novine" 54/14.) i članka 43. i 84. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije", br. 10/09. i 4/13.) Županijska skupština Istarske županije na sjednici održanoj dana _____ 2014. godine donosi

O D L U K U

o davanju suglasnosti na prijedlog Odluke o iznosu godišnjih troškova obrazovanja učenika stranih državljana, Srednje škole Buzet

1. Skupština Istarske županije daje suglasnost na prijedlog Odluke o iznosu godišnjih troškova obrazovanja učenika stranih državljana, koju je donio Školski odbor Srednje škole Buzet Klasa: 011-02/14-01-1 Urbroj: 2106-24-03/14-7 od 3. lipnja 2014. godine.
2. Utvrđeni prijedlog Odluke o iznosu godišnjih troškova obrazovanja učenika stranih državljana, Srednje škole Buzet, sastavni je dio ove Odluke.
3. Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja.

Klasa:
Urbroj:
Pazin,

**REPUBLIKA HRVATSKA
ISTARSKA ŽUPANIJA
ŽUPANIJSKA SKUPŠTINA**

Predsjednik
Valter Drandić

Dostaviti:

1. Srednja škola Buzet
2. Upravni odjel za obrazovanje, sport i tehničku kulturu
3. Objava
4. Pismohrana, ovdje

Ai sensi del punto III, comma 3 della Delibera sugli elementi e i criteri per l'elezione dei candidati per l'iscrizione alla I classe della scuola media superiore nell'anno scolastico 2014/2015 del Ministero della scienza, dell'istruzione e dello sport ("Gazzetta ufficiale" 54/14) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" n. 10/09 e 4/13), l'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta del _____ 2014 emana la

DELIBERA

con cui si dà il consenso alla proposta di Delibera sull'ammontare delle spese annuali d'istruzione degli alunni cittadini stranieri della Scuola media superiore di Buzet - Pinguente

1. L'Assemblea della Regione Istriana dà l'approvazione alla proposta di Delibera sull'ammontare delle spese annuali d'istruzione degli alunni cittadini stranieri, emanata dal Comitato scolastico della Scuola media superiore di Buzet - Pinguente, Classe: 011-02/14-01/-1, N.Prot.: 2106-24-03/14-7 del 3 giugno 2014.
2. La proposta constatata di Delibera sull'ammontare delle spese annuali d'istruzione degli alunni cittadini stranieri della Scuola media superiore di Buzet - Pinguente, è parte integrante della presente Delibera.
3. La presente conclusione entra in vigore il giorno della sua emanazione.

CLASSE:
N.PROT.:
Pisino,

REPUBBLICA DI CROAZIA
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA

Il Presidente
Valter Drandić

O B R A Z L O Ž E N J E

1. PRAVNA OSNOVA ZA DONOŠENJE OVIH AKATA

Ovi akti se donose na temelju točke III stavak 3. Odluke o elementima i kriterijima za izbor kandidata za upis u I. razred srednje škole u školskoj godini 2014./15. Ministarstva znanosti, obrazovanja i sporta ("Narodne novine" 54/14.) u daljnjem tekstu Odluka i članka 65. i 85. odnosno 43. i 84. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije", br. 10/09. i 4/13). Člankom 65. Statuta utvrđene su ovlasti župana, a člankom 85. vrste akata koje župan donosi. Člankom 43. Statuta utvrđene su ovlasti Skupštine Istarske županije, a člankom 84. vrste akata koje Skupština donosi.

2. OSNOVNA PITANJA KOJA SE REGULIRAJU OVIM AKTIMA

Člankom 22. stavak 5. Zakona o odgoju i obrazovanju u osnovnoj i srednjoj školi ("Narodne novine" broj 87/08.,86/09.,92/10.,105/10.,90/11.,16/12.,86/12. i 94/13.) propisano je da elemente i kriterije za izbor kandidata za upis u prvi razred srednje škole, za sve vrste srednjih škola propisuje ministar.

U točki III stavak 1. Odluke propisani su uvjeti pod kojima se u srednju školu može upisati i redovito obrazovati bez plaćanja troškova školovanja kandidat koji je strani državljanin iz zemlje izvan Europske unije. U stavku 2. je propisano da se kandidati strani državljanini iz zemalja izvan Europske unije, a koji ne ispunjavaju ni jedan od navedenih uvjeta, mogu se upisati u srednju školu kao redoviti učenici uz uvjet da plaćanju troškove školovanja. Stavkom 3. propisano je da odluku o godišnjim troškovima školovanja, koji ne mogu biti manji od 2.500 kuna, donosi osnivač školske ustanove na prijedlog školskog odbora.

Od školske godine 2013./14. Ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta uvelo je nov način prijave i upisa u srednje škole - putem Nacionalnog informacijskog sustava prijave i upisa u srednje škole (dalje u tekstu: NISpuSŠ). Za školsku godinu 2014./15. u aplikaciju NISpuSŠ uvedeno je obavezano popunjavanje podatka od strane srednjih škola o godišnjim troškovima školovanja (točka III stavak 2. i 3. Odluke), odnosno ukoliko odnosi podaci ne budu unijeti, srednja škola neće moći prijaviti programe obrazovanja na web stranicama, što bi imalo za posljedicu da kandidati za upis, neovisno da li se radi o kandidatima hrvatskim državljanima, Hrvati iz drugih država, djeca državljanina iz država članica Europske unije te kandidati strani državljanini iz zemlje izvan Europske unije, neće biti u mogućnosti dostaviti prijavu za upis u srednju školu.

Dana 3. lipnja 2014. godine zaprimljen je prijedlog Oduke o iznosu godišnjih troškova obrazovanja učenika stranih državljanina, koju je donio Školski odbor Srednje škole Buzet Klasa: 011-02/14-01-1 Urbroj:2106-24-03/14-7 od 3. lipnja 2014. godine kojim predlaže iznos godišnjih troškova školovanja za odnosne kandidate u iznosu od 2.500,00 kn.

Predlaže se da Skupština Istarske županije da suglasnost na godišnje troškove školovanja za odnosne kandidate.

3. FINANCIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROVEDBU OVIH AKATA

Za provođenje ovog akta nije potrebno osigurati posebna financijska sredstva.



Srednja škola Buzet

52420 Buzet, Antuna Ceroveca-Tončića 7 oib: 93755291191
tel. 052/662-764, 662-707 fax 052/662-056 GSM 091/526-0421
e-mail: ss-buzet@ri.t-com.hr http://www.ss-buzet.skole.hr

Na temelju članka 54. Statuta Srednje škole Buzet (Klasa: 011-03/08-0-1, Ur.broj: 2106-23-03/08-9 od 24. studenog 2008. godine) a u svezi točke III. stavak 2. i 3. *Odluke o elementima i kriterijima za izbor kandidata za upis u I. razred srednje škole u školskoj godini 2014./15.* (Narodne novine 54/14.) Školski odbor Srednje škole Buzet na sjednici održanoj **3.lipnja 2014. godine** usvojio je:

PRIJEDLOG ODLUKE

O IZNOSU GODIŠNJIH TROŠKOVA OBRAZOVANJA UČENIKA STRANIH DRŽAVNLJANA

te se isti prosljeđuje Skupštini Istarske županije radi davanja suglasnosti

Godišnji troškovi obrazovanja učenika stranih državljana izvan Europske unije prema točki III. stavak 2. i 3. *Odluke o elementima i kriterijima za izbor kandidata za upis u I. razred srednje škole u školskoj godini 2014./15.* (Narodne novine 54/14.), utvrđuju se u iznosu od 2.500,00 kuna (slovima: dvijetisućpetsto).

Klasa: 011-02/14-01-1
Ur.broj: 2106-24-03/14-7
Buzet, 3. lipnja 2014. godine

Predsjednica Školskog odbora
Tea Pelosa, prof.

